



## AVIS PUBLIC

## PUBLIC NOTICE

### DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Aux personnes intéressées, ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum.

**Second projet de règlement numéro 1328-24 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 1215-22 – Corrections aux grilles des spécifications MIX2-CV-6 et MIX2-CV-1 – Précisions pour les usages mixtes et pour les constructions en saillie pour les habitations jumelées ou contiguës**

#### AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT

1. À la suite de l'assemblée de consultation publique tenue le 2 décembre 2024, le conseil municipal a adopté, le 14 janvier 2025, le second projet de règlements numéro 1328-24, modifiant le règlement de zonage numéro 1215-22.
2. Ce second projet de règlement contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des secteurs suivants :
  - Second projet de règlement numéro 1328-24 : les zones concernées sont MX2-CV-6 et MX2-CV-1, alors que les zones contiguës sont RES-CV-4, RES-CV-5, MIX-CV-2, PI-CV-1, RES-CV-24, CON-3, MIX2-CV-4, MIX2-CV-5 et RES-CV-19.

Les plans en annexes démontrent les zones contiguës pour chacune des zones touchées par la modification.

Un règlement qui contient ces dispositions peut être soumis à une approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*. Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au courriel suivant : [avis@chelsea.ca](mailto:avis@chelsea.ca)

#### La demande doit être relative aux dispositions suivantes :

Second projet de règlement numéro 1328-24 :

- Ajout des usages C3 – Commerce à nuisance importante à la zone MIX2-CV-6;
- Inclure les usages spécifiquement permis avec les bons usages dans la zone MIX2-CV-6;
- Modification des usages spécifiquement permis en usage spécifiquement exclus pour les usages C1 et C2 de la zone MIX2-CV-1;
- Modifications et précisions pour les usages mixtes;
- Précisions à l'article 3.2.10 concernant les constructions en saillie pour les habitations jumelées ou contiguës.

#### 3. Pour être valide, la demande doit :

- Être reçue au bureau de la Municipalité de Chelsea au 100, chemin d'Old Chelsea au plus tard le **lundi, 31 mars 2025**.
- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et indiquer quelle est la zone visée par cette demande.
- Être signée par au moins 12 personnes intéressées dans la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone d'où elle provient n'excède pas 21.

### REQUEST TO PARTICIPATE IN A REFERENDUM

To any interested persons eligible to sign a request to participate in a referendum.

**Second draft by-law number 1328-24 – By-law modifying certain provisions of the zoning by-law number 1215-22 – Corrections to the specification grids MIX2-CV-6 and MIX2-CV-1 – Clarifications for mixed uses and projecting constructions for semi-detached or contiguous dwellings**

#### PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

1. Following the public consultation meeting held on December 2<sup>nd</sup>, 2024, Council adopted on January 14<sup>th</sup>, 2025, second draft by-law number 1328-24, modifying the zoning by-law number 1215-22.
2. This second draft by-law contain provisions that may be subject of a request from interested persons in the following sectors:
  - Second draft by-law number 1328-24: concerned zones are MIX2-CV-6 and MIX2-CV-1, while the contiguous zones are RES-CV-4, RES-CV-5, MIX-CV-2, PI-CV-1, RES-CV-24, CON-3, MIX2-CV-4, MIX2-CV-5 et RES-CV-19.

The attached plans show the contiguous zones for each of the zones affected by the modification.

Whereas a by-law containing these provisions can be submitted for approval according to the *Elections and Referendum Act of the Municipalities*. Information to determine which interested persons have the right to sign a request can be obtained at the following email: [avis@chelsea.ca](mailto:avis@chelsea.ca).

#### The request must be related to the following provisions:

Second draft by-law number 1328-24:

- Addition of C3 uses – Business with significant nuisance to the MIX2-CV-6 zone;
- Include uses specifically permitted with the right uses in the MIX2-CV-6 zone;
- Specifically permitted uses changed to specifically excluded uses for C1 and C2 uses in the MIX2-CV-1 zone;
- Modifications and clarifications for mixed uses;
- Clarification of article 3.2.10 concerning projecting structures for semi-detached or contiguous dwellings.

#### 3. To be valid, the request must:

- Be received at the Chelsea Town Hall, located at 100 chemin d'Old Chelsea, on or before **Monday, March 31<sup>st</sup>, 2025**.
- Clearly indicate the provision that is referred to, the zone from which it originates and identify which zone is targeted by this request.
- Be signed by at least 12 interested persons in the zone from which it originates or by at least the majority of them if the number of persons interested in the zone from which it originates does not exceed 21.

4. Est d'une personne intéressée. Toute personne qui ne fait l'objet d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **31 mars 2025** :

- Être majeur, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- Être domicilié, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires de Chelsea.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le **31 mars 2025**, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Le second projet de règlement peut être consulté sur le site Web de la Municipalité à [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca) et à la suite de ce présent avis.

4. Is from an interested person. Anyone that is not subject to any incapacity to vote and who meets the following requirements as of **March 31<sup>st</sup>, 2025**:

- Be of legal age, a Canadian citizen and not under guardianship.
- Be a resident, property owner or occupant of a place of business of Chelsea.

Additional condition for joint owners of a property or co-occupants of a place of business be designated by a Power of Attorney, signed by the majority of joint owners or co-occupants, as being the person having the legal right to sign on their behalf.


Condition for the right to sign a request in the name of a legal person: any legal person must designate, among its members, administrators, and employees, by resolution, a person that on **March 31<sup>st</sup>, 2025**, is of legal age, a Canadian citizen and not under guardianship.

5. Any provisions set out in the second draft by-law that are not subject to a valid request will be included in a by-law that will not require approval from eligible voters.

6. This second draft by-law can be consulted on the municipal website at [www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca) or following this public notice.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC**  
ce 26<sup>e</sup> jour du mois de mars 2025

**GIVEN AT CHELSEA, QUEBEC**  
on this 26<sup>th</sup> day of March 2025

  
-----  
Me Sheena Ngalle Miano

Directrice générale et greffière-trésorière / Director General & Registrar-Treasurer

**CERTIFICAT DE PUBLICATION**

**CERTIFICATE OF PUBLICATION**

Je, soussignée, Me Sheena Ngalle Miano, Directrice générale et greffière-trésorière de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut sur le site internet de la Municipalité de Chelsea ([www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)) et l'avoir affiché sur le babillard de l'Hôtel-de-Ville, en date du 26 mars 2025.

I, undersigned, Me Sheena Ngalle Miano, Director General & Registrar-Treasurer of the Municipality of Chelsea, certify under my oath of office, that I have published the above public notice on the website of the Municipality of Chelsea ([www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)) and posted a copy on the Town Hall bulletin board, in date of March 26<sup>th</sup>, 2025.

**En foi de quoi, je donne ce certificat**  
ce 26<sup>e</sup> jour du mois de mars 2025

**In witness thereof, I issue this certificate**  
on this 26<sup>th</sup> day of March 2025

  
-----  
Me Sheena Ngalle Miano

Directrice générale et greffière-trésorière / Director General & Registrar-Treasurer

**ANNEXE 1 : Plans des zones concernées et contiguës / Plans of the affected and contiguous areas**

MIX-2-CV-1 / zones contiguës : RES-CV-4, RES-CV-5, MIX-CV-2, PI-CV-1, RES-CV-24, CON-3

MIX-2-CV-6 / zones contiguës : MIX-CV-4, MIX-CV-5, RES-CV-19,

